

親愛的朋友們：

在迎接新的一年之際，美華慈心關懷聯盟（CACCC）衷心祝福您 新年平安、健康順心。
願 2026 年充滿與家人朋友相聚的歡笑、溫暖與愛。

回顧一下 2025 年的活動成果，我們除了持續在推動多項服務與外展工作之外，我們還在各位朋友們的慷慨捐助及熱情支持和愛心的參與之下，順利且圓滿的完成了美華慈心關懷聯盟的二十週年慶活動。更值得一提的是，在美華慈心關懷聯盟努力不懈的推廣及完整訓練提供之下，廣大的中國境內與生命末期照顧有關的醫療機構和團隊，開始高度的重視和廣泛的接受我們的「安心茶話屋」和安心卡的訓練和運用模式；其他地區如台灣、馬來西亞，香港的華人社區，也有我們所培訓的志工們負責「安心茶話屋」的活動；盼望有朝一日，全球的炎黃子孫都能夠因為美華所提供的各種生命關懷系列活動，讓自己的生命，活得更有意義，更有尊嚴。

感謝有您一路以來的支持與同行。因為有您——無論是捐助、參與、分享或默默關心——CACCC 才能一步一腳印地走到今天，繼續陪伴更多需要幫助的家庭。

更感恩有您，才能讓慈心不斷延續。

敬祝

新年平安喜樂

美華慈心關懷聯盟（CACCC）共同主席

周志清 Simon Chow

敬上

Dear Friends,

As we welcome the New Year, the Chinese American Coalition for Compassionate Care (CACCC) extends our heartfelt wishes to you for peace, good health, and well-being. May 2026 be filled with laughter, warmth, and love shared with family and friends.

Looking back on the accomplishments of 2025, in addition to continuing to advance our many services and outreach programs, we were honored to successfully and meaningfully complete CACCC's 20th Anniversary Celebration—made possible through the generous donations, enthusiastic support, and loving participation of so many friends.

Of particular note, through CACCC's persistent efforts in outreach and the provision of comprehensive training, medical institutions and care teams across China that focus on end-of-life care have begun to place significant emphasis on—and widely adopt—our Heart-to-Heart Café and Heart-to-Heart Card training and implementation model. In other regions, including Taiwan, Malaysia and Hong Kong, Chinese communities are also hosting Heart-to-Heart Café programs led by volunteers trained by CACCC. We look forward to the day when people of Chinese heritage around the world may benefit from CACCC's life-care initiatives—living lives of greater meaning and dignity.

We are deeply grateful for your continued support and companionship along the way. Because of you—whether through donations, participation, sharing, or quiet encouragement—CACCC has been able to move forward step by step and continue accompanying families in need.

We are especially thankful for you, for it is through your presence and commitment that compassion continues to flourish.

With sincere wishes for a peaceful and joyful New Year,

周志清 **Simon Chow, RPh, LAc, MS**

Board Co-Chair

Chinese American Coalition for Compassionate Care